

Green Paper "Confronting demographic change: a new solidarity between the generations"

id_request	457463
DT_CREATE	23/08/2005
Do you consent to the publication of your personal data/data relating to your organisation with the publication of your replies to the consultation?	Yes
Name	Horst Rommerskirchen
E-mail address	Horst.Rommerskirchen@t-systems.com
Are you replying as an individual or an organisation?	Individual
Gender	Male
Age	40-54
Country of residence	DE - Germany
Do you take the view that the discussion of demographic trends and managing their impact should take place at European level? If so, what should be the objectives, and which policy areas are concerned?	Ja, selbstverständlich ist die Ebene angemessen. Ziele sind in jedem Fall a) öffentliche Aufmerksamkeit und Bewusstsein für das Thema in der Bevölkerung schaffen b) die Zuständigen Politischen Gremien (Ministerien) müssen zum Handeln gezwungen werden. Das sind: Familien & Soziales Wirtschaft
Over many years, the Union has been making considerable efforts to achieve equality between men and women and has coordinated national social protection policies. How can a better work/life balance help to tackle the problems associated with demographic ageing? How can a more balanced distribution of household and family tasks between men and women be encouraged? Should the award of certain benefits or advantages (leave, etc.) be linked to an equal distribution of tasks between the sexes? How best to ensure an adequate income for both parents on parental leave? How can the availability of child care structures (crèches, nursery schools, etc.) and elderly care structures be improved by the public and private sectors? Can a reduced rate of VAT contribute to the development of care services? How can parents, in particular young parents, be encouraged to enter the labour market, have the career that they want and the number of children they want?	a) Arbeitgeber müssen Anreize erhalten, einen betrieblichen Kindergarten einzurichten und zu unterhalten. Damit besteht die Möglichkeit, Arbeit und Betreuung direkt zu verbinden. b) Elternurlaub ist für die Arbeitgeber nicht sehr attraktiv. Besser wäre eine "Elternteilfreizeit" : Reduzierung der wöchentlichen Arbeitszeit und dafür ein finanzieller Ausgleich c) Wichtig sind Unterstützungsangebote besonders für junge Eltern (z.B. Kinderbetreuung in der Universität) die noch kein oder wenig Geld verdienen d) Die Kinderbetreuung sollte neben den staatlichen und kirchlichen Angeboten als drittes Standbein ein Angebot von privater Seite leicht gemacht werden: Betreuung in kleinen Gruppen von privater Seite sollte genauso unterstützt werden wie die "offiziellen" Betreuungen.

<p>The Thessaloniki European Council in June 2003 declared that an EU integration policy for immigrants should help to meet the new demographic and economic challenges currently facing the EU. This is the debate initiated by the Green Paper adopted last January.</p> <p>To what extent can immigration mitigate certain negative effects of demographic ageing? What policies should be developed for better integrating these migrants, in particular young people? How could Community instruments, in particular the legislative framework to combat discrimination, the structural funds and the Employment Strategy, contribute?</p>	<p>Ich bin nicht der Meinung, dass unser Demographisches Problem durch Zuwanderung gelöst werden kann. Vielmehr sollte die Gesellschaft auf die anstehenden Veränderungen eines Bevölkerungsrückganges AKTIV vorbereitet werden. Natürlich müssen die Zugewanderten integriert werden: a) Sprachkurse müssen zwingend vorgeschrieben werden b) die Zugewanderten müssen in den Schulen besonders gefördert werden, um das Bildungsniveau des jeweiligen Landes möglichst schnell zu erreichen und sich auch kulturell schnell einzugliedern (nicht: anpassen)</p>
<p>How can Community policies contribute more to combating child poverty and poverty among single-parent families and to reducing the risk of poverty and exclusion among young people? What forms of solidarity can be fostered between young people and elderly people?</p>	<p>zu Teil 2: Das Zusammenleben von Jungen und Älteren Menschen sollte aktiv gefördert werden. Hausprojekte / Wohnprojekte die ein gemeinsames Leben ermöglichen sollten unterstützt werden. Die Ghettoisierung von Alten Menschen in Alterheimen etc. muss abgebaut werden. Gleichzeitig muss sich die Architektur soweit entwickeln, dass solche Wohnanlagen auf das Zusammenleben eingerichtet sind,</p>
<p>In order to foster the transition to a knowledge society, EU policies promote the modernisation of work organisation, the definition of lifelong learning strategies, the quality of the working environment and “active ageing”, in particular raising the average retirement age. Demographic changes reinforce the importance of these policies, whilst raising new questions: How can the organisation of work be modernised, to take into account the specific needs of each age group? How can young couples’ integration in working life be facilitated and how can we help them to find a balance between flexibility and security to bring up their children, to train and update their skills to meet the demands of the labour market? How can we enable older people to work more?</p>	<p>Die Arbeitsorganisation sollte so geändert werden, dass Junge und Ältere Menschen in Gruppen arbeiten, damit ein Erfahrungsaustausch möglich wird. Ältere Menschen sollten nur noch Teilzeit arbeiten. Wichtig ist vor allem, die Erfahrung zu nutzen, aber die Belastung eines normalen Erwerbslebens müssen vermieden werden. Ich stelle mir ein Modell vor, dass Arbeitgeber für ältere Mitarbeiter, die sie in Teilzeit beschäftigen, Unterstützung bekommen.</p>
<p>How can work organisation best be adapted to a new distribution between the generations, with fewer young people and more older workers? How can the various stakeholders in the Union contribute, in particular by way of social dialogue and civil society?</p>	<p>Ältere Arbeitnehmer müssen anders in den Produktionsprozess eingebunden werden, da sie "andere" Leistungen erbringen. Zum einen weniger Zeitliche Belastung eher beratende Funktionen in Teams</p>

<p>The European coordination of retirement scheme reforms is promoting more flexible bridges between work and retirement. Should there be a statutory retirement age, or should flexible, gradual retirement be permitted? How can elderly people participate in economic and social life, e.g. through a combination of wages and pensions, new forms of employment (part-time, temporary) or other forms of financial incentive? How can activities employing elderly people in the voluntary sector and the social economy be developed? What should be the response to pensioner mobility between Member States, in particular with regard to social protection and health care? How should we be investing in health promotion and prevention so that the people of Europe continue to benefit from longer healthy life expectancy?</p>	<p>Das fixe Renteneintrittsalter ist angesichts der Demographischen Entwicklung sowieso nicht mehr haltbar. Viel wichtiger ist es, den Arbeitgebern Anreize zu bieten, wenn sie Ältere Mitarbeiter beschäftigen. Denkbar sind steuerliche Bevorzugung, wenn ein gewisse Quote Älterer Mitarbeiter am Mitarbeiterstamm des Unternehmens gehalten wird</p>
<p>Should the European Union be promoting exchanges and regular (e.g. annual) analysis of demographic change and its impact on societies and all the policies concerned? Should the Union's financial instruments – particularly the structural funds – take better account of these changes? If so, how? How could European coordination of employment and social protection policies better take on board demographic change? How can European social dialogue contribute to the better management of demographic change? What role can civil society and civil dialogue with young people play? How can demographic change be made an integral part of all the Union's internal and external policies?</p>	<p>Selbstverständlich muss die Auseinandersetzung der Bevölkerung mit den o.a. Themen gefördert werden ! Der Austausch hierzu muss eheblich intensiviert werden. Nicht nur auf akademischen Niveau sondern gerade auf der Ebene der Gemeinden, der Schulen und Verbände müssen über Veranstaltungen und Informationen die einzelnen Menschen erreicht werden.</p>
<p>How did you perceive this questionnaire?</p>	<p>Expectations met</p>